

## I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

## RÈGLEMENT (CE) N° 1808/95 DU CONSEIL

du 24 juillet 1995

portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires consolidés au GATT pour certains produits agricoles, industriels et de la pêche, et définissant les modalités d'amendement ou d'adaptation desdits contingents

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 113,

vu la proposition de la Commission,

considérant que, dans le cadre de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), la Communauté s'est engagée à ouvrir chaque année, sous certaines conditions, des contingents tarifaires communautaires à droits réduits ou nuls, pour un certain nombre de produits agricoles, industriels et de la pêche;

considérant que, pour le papier journal (numéro d'ordre 09.0015), la Communauté a conclu un accord sous forme d'échange de lettres avec le Canada prévoyant l'ouverture d'un contingent tarifaire de 650 000 tonnes dont 600 000 tonnes, conformément à l'article XIII du GATT, sont réservées jusqu'au 30 novembre de chaque année aux seuls produits en provenance du Canada; que cet accord prévoit également l'obligation d'augmenter de 5 % la partie du contingent réservée aux importations en provenance du Canada, en cas d'épuisement avant l'expiration d'une année déterminée de la partie en question;

considérant que, dans l'accord avec les États-Unis d'Amérique concernant les préférences méditerranéennes, les agrumes et les pâtes alimentaires, la Communauté s'est engagée à suspendre provisoirement et partiellement les droits de douane applicables à certains fruits et jus de fruits, dans la limite de contingents tarifaires communautaires de volumes appropriés et de durée variable;

considérant que l'admission au bénéfice de ces contingents tarifaires est, toutefois, subordonnée à la présenta-

tion aux autorités douanières de la Communauté d'un certificat d'authenticité délivré par les autorités compétentes du pays d'origine et attestant que les produits répondent aux caractéristiques spécifiques prévues;

considérant que, par sa décision du 9 mars 1993, la Commission a approuvé les accords négociés entre la Communauté et les États-Unis d'Amérique concernant l'importation à titre permanent, en exemption des droits de douane et des prélèvements agricoles, de certains mélanges de radicules de malt et de résidus du criblage de l'orge dans la limite de contingents tarifaires communautaires;

considérant que, dans le cadre de l'*Uruguay Round*, il a été convenu de maintenir les possibilités d'exportation sur le marché communautaire du fructose chimiquement pur, originaire de pays non liés par un accord préférentiel avec la Communauté;

considérant que, dans le cadre de ses relations externes, la Communauté s'est engagée à ouvrir annuellement, pour des périodes s'étendant respectivement du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre et du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août de l'année suivante, des contingents tarifaires communautaires de 5 000 tonnes au droit de 10 % pour des filets de merlus, en plaques industrielles avec arêtes («standards») congelés, et, après diverses adaptations, de 1 870 000 écus de valeur ajoutée, en exemption de droits, pour différents traitements de perfectionnement de certains produits textiles en trafic de perfectionnement passif;

considérant que, pour certains produits faits à la main, la Communauté s'est déclarée prête à procéder annuellement à l'ouverture d'un contingent tarifaire communautaire, en exemption de droits, d'un montant global annuel de 10 540 000 écus et dans la limite d'une valeur de 1 200 000 écus pour chaque groupe de produits considé-

ré; que l'admission au bénéfice de ce contingent tarifaire communautaire est, toutefois, subordonnée à la présentation aux autorités douanières de la Communauté d'un certificat délivré par les instances reconnues du pays de fabrication attestant que les marchandises concernées sont faites à la main;

considérant que, pour des tissus de soie ou de bourre de soie (schappe) et des tissus de coton, tissés sur métiers à main, la Communauté s'est déclarée prête à procéder à l'ouverture de contingents tarifaires communautaires annuels, en exemption de droits, dans la limite, pour chacun d'eux, d'une valeur annuelle (valeur en douane) de 2 316 000 écus pour des tissus de soie et de 2 069 000 écus pour les tissus de coton; que l'admission au bénéfice de ces contingents tarifaires communautaires est, toutefois, subordonnée à la présentation d'un certificat de fabrication reconnu par les autorités compétentes de la Communauté, à l'apposition d'un cachet agréé par ces autorités au début et à la fin de chaque pièce et au transport direct entre le pays de fabrication et la Communauté;

considérant que, en exécution de ses obligations internationales, il incombe à la Communauté de décider de l'ouverture de contingents communautaires en ce qui concerne les produits figurant aux annexes I à IV du présent règlement; qu'il convient de garantir, notamment, l'accès égal et continu de tous les importateurs de la Communauté auxdits contingents et l'application sans interruption, des taux prévus pour ces contingents à toutes les importations des produits en question dans tous les États membres jusqu'à leur épuisement; que rien ne s'oppose cependant à ce que, pour assurer l'efficacité de la gestion commune des contingents, les États membres soient autorisés à tirer sur les volumes contingentaires les quantités nécessaires correspondant aux importations effectives; que, toutefois, ce mode de gestion requiert une coopération étroite entre les États membres et la Commission, laquelle doit, notamment, pouvoir suivre l'état d'épuisement des volumes contingentaires et en informer les États membres;

considérant que les modifications de la nomenclature combinée et des codes Taric ainsi que les adaptations des volumes et des taux contingentaires émanant de décisions arrêtées par le Conseil ou par la Commission n'entraînent aucune modification de substance; que, par souci de simplification, il y a lieu de prévoir que la Commission puisse, après avoir recueilli l'avis du comité du code des douanes, apporter les amendements et les adaptations techniques aux annexes du présent règlement;

considérant que le présent règlement doit être applicable en cas de modification des accords existants dans le cadre du GATT, dans la mesure où les modifications ainsi convenues précisent les produits éligibles au bénéfice des contingents tarifaires, leurs volumes, droits et périodes contingentaires, ainsi que, le cas échéant, les conditions d'octroi respectives; qu'il convient, dès lors, de

prévoir que la Commission puisse, après avoir recueilli l'avis du comité du code des douanes, apporter les modifications corrélatives aux dispositions du présent règlement, y compris ses annexes;

considérant qu'aucun report des volumes contingentaires n'est admis d'une période à l'autre;

considérant, toutefois, que l'ouverture par règlement de contingents tarifaires pour les produits agricoles visés aux annexes I et II du présent règlement doit être limitée à l'année 1995 pour tenir compte de compétences déléguées à la Commission en vertu du règlement (CE) n° 3290/94 du Conseil <sup>(1)</sup>;

considérant que les contingents tarifaires prévus dans les accords susmentionnés portent sur une période indéterminée; qu'ils définissent, en outre, les conditions requises pour l'octroi des avantages tarifaires dans le cadre desdits contingents tarifaires; que, s'agissant des conditions spécifiques requises pour certains contingents, il y a lieu de les déterminer dans les annexes du présent règlement; que, de ce fait, dans un souci de rationalisation de la mise en œuvre des mesures concernées, il convient de rassembler dans un seul règlement applicable à certains produits, pour une période indéterminée, les dispositions relatives aux contingents tarifaires pour les produits en question, contenues dans les différents règlements en vigueur actuellement;

considérant que le Conseil a adopté le règlement (CE) n° 3280/94 <sup>(2)</sup>, portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires consolidés au GATT pour certains produits agricoles, industriels et de la pêche; que le présent règlement complète et remplace ledit règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

#### *Article premier*

1. Les produits énumérés aux annexes I, II, III et IV bénéficient des réductions tarifaires dans le cadre de contingents tarifaires communautaires pendant les périodes et selon les dispositions contenues dans le présent règlement et lesdites annexes.

2. L'article 18 du règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil, du 12 octobre 1992, établissant le code des douanes communautaire <sup>(3)</sup> est applicable pour le calcul des contre-valeurs en monnaies nationales des montants exprimés en écus.

<sup>(1)</sup> JO n° L 349 du 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(2)</sup> JO n° L 347 du 31. 12. 1994, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO n° L 302 du 19. 10. 1992, p. 1.

*Article 2*

1. En ce qui concerne les contingents tarifaires visés à l'annexe I figurant sous les numéros d'ordre 09.0015 et 09.0017, et sans préjudice des obligations internationales de la Communauté, les États membres peuvent imputer sur lesdits contingents tarifaires les autres papiers répondant, abstraction faite de l'élément relatif aux lignes d'eau, à la définition du papier journal figurant dans la nomenclature combinée deuxième partie section X chapitre 48 note complémentaire 1, lesquels relèvent du code NC 4801 00 90.

2. À partir du 30 novembre de chaque année, les reliquats des volumes contingentaires indiqués à l'annexe I pour le papier journal, qui n'ont pas été effectivement utilisés au 29 novembre ou qui ne sont pas susceptibles de l'être avant le 31 décembre, peuvent couvrir des importations des produits en question, effectuées en provenance du Canada ou d'un autre pays tiers.

Dans le cas où le contingent consolidé de 600 000 tonnes en provenance du Canada est épuisé et où aucun contingent autonome supérieur à 30 000 tonnes n'a été ouvert pour le restant de l'année civile, une quantité supplémentaire de 5 % du contingent consolidé est ouverte au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre, selon la procédure prévue à l'article 10.

3. Sont suspendus, dans la limite d'un contingent tarifaire repris sous le numéro d'ordre 09.0091, l'élément mobile jusqu'au 30 juin 1995 et le droit spécifique à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1995 prévu pour le fructose chimiquement pur, originaire de pays tiers non liés avec la Communauté par un accord commercial préférentiel.

*Article 3*

Pour l'application du contingent tarifaire figurant à l'annexe III sous le numéro d'ordre 09.2501, on entend par:

a) «traitements de perfectionnement»:

- au sens des points a) et c) de la colonne 3 de l'annexe III, le blanchiment, la teinture, l'impression, le flocage, l'imprégnation, l'apprêtage et autres ouvraisons qui modifient l'aspect ou la qualité de la marchandise, sans toutefois en altérer la nature,
- au sens du point b) de la colonne 3 de l'annexe III, le tordage ou le moulinage, le retordage, le câblage et la texturisation, même combinés avec le bobinage, la teinture et d'autres ouvraisons qui modifient l'aspect, la qualité ou le conditionnement de la marchandise sans toutefois en altérer la nature;

b) «valeur ajoutée»: la différence entre la valeur en douane à la réimportation, telle qu'elle est définie par la réglementation communautaire en la matière, et la valeur en douane qui serait établie au moment de la réimportation, si les produits, tels qu'ils ont été exportés, faisaient l'objet d'une importation.

*Article 4*

1. Les droits de douane pour les produits figurant à l'annexe IV partie A sont suspendus dans la limite d'un contingent tarifaire repris sous le numéro d'ordre 09.0105, d'une valeur en douane déterminée selon les dispositions du code des douanes correspondant à 10 540 000 écus avec un montant maximal de 1 200 000 écus pour chaque code à six chiffres de la nomenclature combinée.

2. Le bénéfice de ce contingent est, toutefois, réservé aux produits accompagnés d'un certificat reconnu par les autorités compétentes de la Communauté et conforme à l'un des modèles figurant à l'annexe IVc, délivré par l'une des instances reconnues du pays de fabrication figurant à l'annexe IVd et attestant que les marchandises concernées sont faites à la main.

*Article 5*

1. Les droits de douane pour les produits figurant à l'annexe IV partie B sont suspendus dans les limites des contingents tarifaires fixés à la partie B.

2. Pour l'application du présent règlement en ce qui concerne les produits figurant à l'annexe IV partie B, sont considérés comme:

- a) «métiers à main»: les métiers qui, pour la fabrication des tissus, sont mus exclusivement par des mouvements des mains ou des pieds;
- b) «valeur en douane»: la valeur telle qu'elle est définie par la réglementation communautaire en la matière.

3. Le bénéfice de ces contingents est, toutefois, réservé aux tissus, velours et peluches:

- a) accompagnés d'un certificat de fabrication reconnu par les autorités compétentes de la Communauté et conforme à l'un des modèles figurant à l'annexe IVe, visé par l'une des autorités reconnues du pays de fabrication figurant à l'annexe IVf;
- b) portant au début et à la fin de chaque pièce un cachet agrée par lesdites autorités ou, à titre dérogatoire, un plomb agrée par les autorités du pays de fabrication, apposé sur chaque pièce;
- c) transportés directement entre le pays de fabrication et la Communauté.

4. À cet égard, sont considérées, comme «transportées directement»:

- a) les marchandises dont le transport s'effectue sans emprunt du territoire d'un pays non membre de la Communauté. Il est précisé que les escales faites dans

les ports de pays non membres de la Communauté ne sont pas interruptives du transport direct, à condition que les marchandises ne fassent pas l'objet de transbordement lors de ces escales;

- b) les marchandises dont le transport s'effectue avec emprunt du territoire d'un ou de plusieurs pays non membres de la Communauté, ou transbordement dans un tel pays, pour autant que la traversée de ces derniers pays ou le transbordement s'accomplissent sous le couvert d'un titre de transport unique établi dans le pays de fabrication.

#### Article 6

1. Les contingents tarifaires visés à l'article 1<sup>er</sup> sont gérés par la Commission, qui peut prendre toute mesure administrative utile en vue d'en assurer une gestion efficace.

2. Si un importateur présente dans un État membre une déclaration de mise en libre pratique comprenant une demande de bénéfice du contingent tarifaire pour un produit visé par le présent règlement, et si cette déclaration est acceptée par les autorités douanières, l'État membre concerné procède, par voie de notification à la Commission, à un tirage, sur le volume contingentaire, d'une quantité correspondant à ces besoins.

Les demandes de tirages avec indication de la date d'acceptation desdites déclarations doivent être transmises à la Commission sans retard.

Les tirages sont accordés par la Commission en fonction de la date d'acceptation des déclarations de mise en libre pratique par les autorités douanières de l'État membre concerné, dans la mesure où le solde disponible le permet.

3. Si un État membre n'utilise pas les quantités tirées, il les reverse, dès que possible, dans le volume contingentaire correspondant.

4. Si les quantités demandées sont supérieures au solde disponible du volume contingentaire, l'attribution est faite au prorata des demandes. Les États membres sont informés par la Commission des tirages effectués.

#### Article 7

Les États membres et la Commission collaborent étroitement afin que les dispositions du présent règlement soient respectées.

#### Article 8

Chaque État membre garantit aux importateurs des produits en question un accès égal et continu aux contingents tarifaires tant que le solde des volumes contingentaires le permet.

#### Article 9

1. Les dispositions nécessaires à l'application du présent règlement, et notamment:

- a) les modifications et adaptations techniques, dans la mesure où elles sont nécessaires à la suite de modifications de la nomenclature combinée ou des codes Taric;
- b) les adaptations nécessaires:
  - à la suite de la conclusion par le Conseil d'accords ou d'échanges de lettres dans le cadre du GATT
  - ou
  - en vertu des engagements contractés par la Communauté vis-à-vis de certains pays dans le cadre du GATT

sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 10 paragraphe 2.

2. Les dispositions arrêtées au titre du paragraphe 1 n'autorisent pas la Commission à:

- reporter des volumes préférentiels d'une période contingentaire à l'autre,
- modifier les calendriers prévus dans les accords ou échanges de lettres,
- ouvrir et à gérer des contingents au titre de nouveaux accords,
- adopter une législation affectant la gestion des contingents soumis à des certificats d'importation.

#### Article 10

1. La Commission est assistée par le comité du code des douanes institué à l'article 247 du règlement (CEE) n° 2913/92.

2. Le représentant de la Commission soumet au comité un projet de mesures à prendre. Le comité émet son avis sur ce projet dans un délai que le président peut fixer en fonction de l'urgence de la question en cause. L'avis est émis à la majorité prévue à l'article 148 paragraphe 2 du traité pour l'adoption des décisions que le Conseil est appelé à prendre sur proposition de la Commission. Lors des votes au sein du comité, les voix des représentants des États membres sont affectées de la pondération définie à l'article précité. Le président ne prend pas part au vote.

La Commission arrête des mesures qui sont immédiatement applicables. Toutefois, si elles ne sont pas conformes à l'avis émis par le comité, ces mesures sont aussitôt communiquées par la Commission au Conseil. Dans ce cas, la Commission diffère de trois mois à compter de la

date de cette communication l'application des mesures décidées par elle.

Le Conseil, statuant à la majorité qualifiée, peut prendre une décision différente dans le délai prévu à l'alinéa précédent.

3. Le comité peut examiner toute question concernant l'application du présent règlement qui est évoquée par son président, soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande d'un État membre.

*Article 11*

Le règlement (CE) n° 3280/94 est abrogé et remplacé par le présent règlement.

*Article 12*

Le présent règlement entre en vigueur le septième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Il est applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 24 juillet 1995.

*Par le Conseil*

*Le président*

P. SOLBES MIRA

## ANNEXE I

## LISTE DES CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES, CONSOLIDÉS AU GATT, POUR CERTAINS PRODUITS AGRICOLES, INDUSTRIELS ET DE LA PÊCHE

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaie	Volume du contingent	Taux du droit (en %)
09.0006	0302 40 90 0303 50 90 0304 10 93 0304 10 98 0304 90 25	Harengs, moyennant respect des prix de référence	du 16 juin au 14 février	34 000 tonnes	0
09.0007	0305 51 10 0305 51 90 0305 59 11 0305 59 19 0305 62 00 0305 69 10	Morues des espèces <i>Gadus morhua</i> et <i>Gadus ogac</i> et poissons de l'espèce <i>Boreogadus saida</i> , séchés, salés ou en saumure, entiers, décapités ou tronçonnés	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	25 000 tonnes	0
09.0009	0302 69 65 0303 78 10 0304 90 47	Merlus argentés ( <i>Merluccius bilinearis</i> ), frais, réfrigérés ou congelés	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	2 000 tonnes	8
09.0011	0304 20 29	Filets congelés de cabillauds ( <i>Gadus morhua</i> )	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	10 000 tonnes	8
09.0013	4412 19 00 4412 99 90	Bois contre-plaqués de conifères, sans adjonction d'autres matières: — d'une épaisseur supérieure à 8,5 mm dont les faces sont brutes de déroulage — poncés et d'une épaisseur supérieure à 18,5 mm	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	600 000 mètres cubes	0
09.0015 09.0017	4801 00 10	Papier journal <sup>(1)</sup> : — en provenance du Canada — en provenance d'autres pays tiers	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	600 000 tonnes 50 000 tonnes	0 0
09.0019	7202 21 10 7202 21 90 7202 29 00	Ferrosilicium	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	12 600 tonnes	0
09.0021	7202 30 00	Ferrosilicomanganèse	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	18 550 tonnes	0
09.0023	7202 49 10*10 7202 49 50*10	Ferrochrome contenant en poids 0,10 % ou moins de carbone et plus de 30 % jusqu'à 90 % inclus de chrome (ferrochrome surraffiné)	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	2 950 tonnes	0
09.0035	0712 20 00	Oignons secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés	du 1 <sup>er</sup> janvier au 30 juin 1995	6 000 tonnes	10
09.0039	ex 0805 30 20 0805 30 30*11 *19 0805 30 30*21 *29 0805 30 30*31 *39	Citrons ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> )	du 15 janvier au 14 juin 1995	10 000 tonnes	6 6 6 + 1,2 écus/100 kg/ net 6 + 2,4 écus/100 kg/ net

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaie	Volume du contingent	Taux du droit (en %)
09.0039 (suite)	0805 30 30*41 *49  0805 30 30*51 *59  0805 30 30*61 *69				6 + 3,7 écus/100 kg/ net 6 + 4,9 écus/100 kg/ net 6 + 30,9 écus/100 kg/ net
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Amandes, avec ou sans coques, autres que les amandes amères	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1995	45 000 tonnes	2
09.0091	1702 50 00	Fructose chimiquement pur	du 1 <sup>er</sup> janvier au 30 juin 1995 du 1 <sup>er</sup> juillet au 30 juin	2 252 tonnes  4 504 tonnes	20 <sup>(2)</sup>
09.2903	2309 90 31*10          2309 90 41*40	Préparation constituée par un mélange de radicelles de malt et de résidus du criblage de l'orge avant le maltage (y compris les graines adventices éventuelles), ainsi que de résidus du nettoyage des grains d'orge après le maltage, présentant une teneur en poids de protéines égale ou supérieure à 15,5 %  Préparation constituée par un mélange de radicelles de malt et de résidus du criblage de l'orge avant le maltage (y compris les graines adventices éventuelles), ainsi que de résidus du nettoyage des grains d'orge après le maltage, présentant une teneur en poids de protéines égale ou supérieure à 15,5 % et une teneur en poids d'amidon non supérieure à 23 %	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1995	100 000 tonnes	0
09.2905	2309 90 31*10 2309 90 31*15          2309 90 41*40 2309 90 41*50	Préparation constituée par un mélange de radicelles de malt et de résidus du criblage de l'orge avant le maltage (y compris les graines adventices éventuelles), ainsi que de résidus du nettoyage des grains d'orge après le maltage, présentant une teneur en poids de protéines égale ou supérieure à 12,5 %  Préparation constituée par un mélange de radicelles de malt et de résidus du criblage de l'orge avant le maltage (y compris les graines adventices éventuelles), ainsi que de résidus du nettoyage des grains d'orge après le maltage, présentant une teneur en poids de protéines égale ou supérieure à 12,5 % et une teneur en poids d'amidon non supérieure à 28 %	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1995	20 000 tonnes	0

(a) La désignation des marchandises couvertes par la présente annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 345 du 31. 12. 1994). Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne 3.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires applicables en la matière.

(2) Suspension de l'élément mobile (MOB) jusqu'au 30 juin 1995 et du droit spécifique à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1995.

Le droit à prendre en considération est celui en vigueur figurant dans le règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO n° L 256 du 7. 9. 1987, p. 1). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 882/94 (JO n° L 103 du 22. 4. 1994, p. 5).

## ANNEXE II

## LISTE DES CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES POUR CERTAINS FRUITS ET JUS DE FRUITS

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaire	Volume du contingent	Taux du droit (en %)
09.0025	0805 10 11*10 0805 10 15*10 0805 10 19*10 0805 10 01*21 0805 10 05*21 0805 10 09*21	Oranges douces de haute qualité	du 1 <sup>er</sup> février au 30 avril 1995	20 000 tonnes	10
09.0027	0805 20 19*81 *87 0805 20 29*11 *17	Hybrides d'agrumes, connus sous le nom de «minneolas»	du 1 <sup>er</sup> février au 30 avril 1995	15 000 tonnes	2
09.0033	2009 11 99*10	Jus d'orange concentrés, surgelés, d'un degré de concentration allant jusqu'à 50 degrés Brix, en emballage de 2 litres ou moins, ne contenant pas de jus d'orange sanguine	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1995	1 500 tonnes	13

(<sup>a</sup>) La désignation des marchandises couvertes par la présente annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 345 du 31. 12. 1994). Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne 3.

## 1. Pour l'application de la présente annexe, on entend par:

- a) «oranges douces de haute qualité»: les oranges similaires en caractéristiques des variétés, qui sont mûres, fermes et de bonnes formes, au moins de bonne couleur, d'une structure souple et sans putréfaction, sans peaux gercées non guéries, sans peaux dures ou sèches, sans exanthèmes, sans déchirures de croissance, sans contusions (sauf par manipulation usuelle ou conditionnement), sans dommages causés par la sécheresse ou l'humidité, sans hispides larges ou émergents, sans plis, cicatrices, tâches d'huile, écailles, coups de soleil, saletés ou autres produits étrangers, sans maladies, insectes ou dommages causés par des effets mécaniques ou autres, à la condition que 15 % au maximum des fruits dans chaque envoi ne répondent pas à ces spécifications, ce pourcentage comprenant au maximum 5 % de défauts causant des dommages sérieux, et ce dernier pourcentage comprenant au maximum 0,5 % de pourriture;
- b) «hybrides d'agrumes, connus sous le nom de "minneolas"»: les hybrides d'agrumes de la variété Minneola (*Citrus paradisi Macf. CV Duncan* et *Citrus reticulata blanca, CV Dancy*);
- c) «jus d'orange concentrés, surgelés, d'un degré de concentration allant jusqu'à 50 degrés Brix»: les jus d'orange dont la masse volumique est égale ou inférieure à 1,229 gramme par centimètre cube à 20 °C.

## 2. Le bénéfice des contingents tarifaires prévus à la présente annexe est subordonné:

- soit à la présentation, à l'appui de la déclaration de mise en libre pratique, d'un certificat d'authenticité délivré par les autorités compétentes du pays d'origine mentionnées à l'annexe IIb, et conforme à l'un des modèles figurant à l'annexe IIa, attestant que les produits qui y figurent possèdent les caractéristiques spécifiques indiquées au point 1,
- soit, dans le cas des jus d'orange concentrés, à la présentation à la Commission, préalablement à l'importation, d'une attestation générale par laquelle l'autorité compétente du pays d'origine certifie que les jus d'orange concentrés produits dans ce pays ne contiennent pas de jus d'orange sanguine. La Commission en informe les États membres pour leur permettre d'en aviser les services douaniers concernés.

ANEXO IIa — BILAG IIa — ANHANG IIa — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIa — ANNEX IIa — ANNEXE IIa — ALLEGATO IIa —  
BIJLAGE IIa — ANEXO IIa — LIITE IIa — BILAGA IIa

MODELOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELOS DE CERTIFICADO

TODISTUSMALLEJA

FÖRLAGOR TILL INTYG



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY'</b>		
6 Place and date of shipment — Means of transport	4 Country of origin	5 Country of destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15 % of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5 % shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0,5 % may be affected by decay.			
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Seal)</span> </div>		



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA</b>		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola ( <i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy).			
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Seal)</span> </div>		



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	0000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE</b>		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm <sup>3</sup> or less and does not contain blood orange juice.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Seal)</span> </div>		



ANEXO IIb — BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb —  
 BIJLAGE IIb — ANEXO IIb — LIITE IIb — BILAGA IIb

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
1. Para los 3 contingentes — For de 3 kontingenter — Für die 3 Kontingente — Για τις 3 ποσοτώσεις — For the 3 quotas — Pour les 3 contingents — Per i 3 contingenti — Voor de 3 contingenten — Para os 3 contingentes — Kolmelle kiintiölle — För de 3 kvoterna	
Estados Unidos De Forenede Stater USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América Yhdysvallat Förenta staterna	United States Department of Agriculture
Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Kuuba Kuba	Ministère de l'agriculture
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina Argentiina Argentina	Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
Colombia Colómbia Kolumbien Κολομβία Colombia Colombia Colombie Colombia Colómbia Kolumbia Colombia	Corporación Colombia Internacional

Pais de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong Pais de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
<p>2. Únicamente para los híbridos de agrios conocidos por el nombre de «Minneolas» — udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt »Minneolas« — Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen „Minneolas“ — μόνα για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία «Minneolas» — Only for citrus fruit known as 'Minneolas' — Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de «Minneolas» — Solo per ibridi d'agrumi conosciuti sotto il nome di «Minneolas» — Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's” — Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de «Minneolas» — Ainoastaan Minneolas-sitruhedelmille — Endast för citrusfrukter benämnda ”Minneolas”</p>	
Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israël Israele Israël Israel Israel Israel	Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection
Chypre Cypern Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chipre Kypros Cypern	Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service

## ANNEXE III

## LISTE DES CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES POUR DES FILETS DE MERLUS CONGELÉS (\*)

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaire	Volume du contingent	Taux du droit (en %)
09.0037	ex 0304 20 57*32 *34 *36 *38	Filets de merlus ( <i>Merluccius spp.</i> ) présentés sous forme de plaques industrielles, avec arêtes («standard»), congelés	du 1 <sup>er</sup> juillet au 31 décembre	5 000 tonnes	10

(\*) Les importations de filets de merlus ne bénéficient du contingent prévu à leur égard à l'article 1<sup>er</sup> qu'à condition que le prix franco frontière, établi par les États membres conformément à l'article 22 du règlement (CEE) n° 3759/92 (JO n° L 388 du 31. 12. 1992, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 3318/94 (JO n° L 350 du 31. 12. 1994, p. 1), soit au moins égal au prix de référence éventuellement fixé par la Communauté pour les produits ou catégories de produits concernés.

## LISTE DES CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES POUR DES TRAITEMENTS DE CERTAINS PRODUITS TEXTILES EN TRAFIC DE PERFECTIONNEMENT PASSIF DE LA COMMUNAUTÉ

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaire	Volume du contingent	Taux du droit (en %)
09.2501	5606 00 5606 00 91 5606 00 99 5801	<p>Marchandises issues des traitements de perfectionnement prévus dans l'arrangement avec la Suisse sur le trafic de perfectionnement, dans le secteur textile, repris ci-après:</p> <p>a) les traitements de perfectionnement des tissus des chapitres 50 à 55 et du code NC 5809 00 00</p> <p>b) le tordage ou moulinage, le retordage, le câblage et la texturisation (même combinés avec d'autres traitements de perfectionnement) des fils des chapitres 50 à 55 et du code NC 5605 00 00</p> <p>c) les traitements de perfectionnement des produits relevant des positions ou sous-positions suivantes de la nomenclature combinée</p> <p>Fils guipés, lames et formes similaires des nos 5404 ou 5405 guipées, autres que ceux du n° 5605 et autres que les fils de crins guipés; fils de chenille; fils dits «de chaîne»</p> <p>— autres:</p> <p>— — Fils guipés</p> <p>— — autres</p> <p>Velours et peluches tissés et tissus de chenille, autres que les articles du n° 5806:</p>	du 1 <sup>er</sup> septembre au 31 août de l'année suivante	1 870 000 écus de valeur ajoutée	0

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric	Désignation des marchandises (a)	Période contingente	Volume du contingent	Taux du droit (en %)
09.2501 (suite)	5801 10 00	— de laine ou de poils fins — de coton:	du 1 <sup>er</sup> septembre au 31 août de l'année suivante	1 870 000 écus de valeur ajoutée	0
	5801 22 00	— — Velours et peluches par la trame coupés, côtelés			
	5801 23 00	— — autres velours et peluches par la trame			
	5801 24 00	— — Velours et peluches par la chaîne, épinglés			
	5801 25 00	— — Velours et peluches par la chaîne, coupés			
	5801 26 00	— — Tissus de chenille — de fibres synthétiques ou artificielles			
	5801 32 00	— — Velours et peluches par la trame, coupés, côtelés			
	5801 33 00	— — autres velours et peluches par la trame			
	5801 34 00	— — Velours et peluches par la chaîne, épinglés			
	5801 35 00	— — Velours et peluches par la chaîne, coupés			
	5801 36 00	— — Tissus de chenille			
	5801 90	— d'autres matières textiles:			
	5801 90 10	— — de lin			
	5801 90 90	— — autres			
	5802	Tissus bouclés du genre éponge, autres que les articles du n° 5806; surfaces textiles touffetées, autres que les produits du n° 5703			
	5804	Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées; dentelles en pièces, en bandes ou en motifs			
	5806	Rubannerie autre que les articles du n° 5807; rubans sans trame, en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs)			
	5808	Tresses en pièces; articles de passementerie et articles ornementaux analogues, en pièces, sans broderie, autres que ceux en bonneterie; glands, floches, olives, noix, pompons et articles similaires			
	6001	Velours, peluches (y compris les étoffes dites «à longs poils» et étoffes bouclées, en bonneterie			
	6002	Autres étoffes de bonneterie			

(a) La désignation des marchandises couvertes par la présente annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 345 du 31. 12. 1994). Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne 3.

## ANNEXE IV

## PARTIE A

LISTE DE CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES POUR CERTAINS PRODUITS  
FAITS À LA MAIN

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaie
09.0105	ex 4202	Malles, valises et mallettes, y compris les mallettes de toilette et les mallettes porte-documents, serviettes, cartables, étuis à lunettes, étuis pour jumelles, appareils photographiques, caméras, instruments de musique ou armes et contenants similaires; sacs de voyage, trousse de toilette, sacs à dos, sacs à main, sacs à provisions, portefeuilles, porte-monnaie, porte-cartes, étuis à cigarettes, blagues à tabac, trousse à outils, sacs pour articles de sport, boîtes pour flacons ou bijoux, boîtes à poudre, écrins pour orfèvrerie et contenants similaires, en cuir naturel ou reconstitué, en feuilles de matières plastiques, en matières textiles, en fibre vulcanisée ou en carton, ou recouverts, en totalité ou en majeure partie, de ces mêmes matières:	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	4202 11 10	Mallettes porte-documents, serviettes, cartables et contenants similaires	
	4202 11 90	autres	
	4202 12 91	Mallettes porte-documents, serviettes, cartables et contenants similaires	
	4202 12 99	autres	
	4202 19 90	en autres matières	
	4202 21 00	à surface extérieure en cuir naturel, en cuir reconstitué ou en cuir verni	
	4202 22 90	en matières textiles	
	4202 31 00	à surface extérieure en cuir naturel, en cuir reconstitué ou en cuir verni	
	4202 32 90	en matières textiles	
	4202 39 00	autres	
	4202 91 10	Sacs de voyage, trousse de toilette, sacs à dos et sacs pour articles de sport	
	4202 91 80	autres	
	4202 92 91	Sacs de voyage, trousse de toilette, sacs à dos et sacs pour articles de sport	
	4202 92 98	autres	
	ex 4202 99 00	pour instruments de musique	
	ex 4203	Vêtements et accessoires du vêtement en cuir naturel ou reconstitué:	
	4203 30 00	Ceintures, ceinturons et baudriers	
	4203 40 00	autres accessoires du vêtement	
	4419 00 90	Articles en bois pour la table ou la cuisine	
	ex 4420	Bois marquetés et bois incrustés; coffrets, écrins et étuis pour bijouterie ou orfèvrerie et ouvrages similaires, en bois; statuettes et autres objets d'ornement, en bois; articles d'ameublement en bois ne relevant pas du chapitre 94:	
	4420 10 11	Statuettes et autres objets d'ornement, en bois	
	4420 10 19		
	4420 90 91	autres	
	4420 90 99		

(\*) Pour les codes Taric, voir pages 30 et 31.

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	ex 4818	Papier hygiénique, mouchoirs, serviettes à démaquiller, essuie-mains, nappes, serviettes de table, couches pour bébés, serviettes et tampons hygiéniques, draps de lit et articles similaires à usages domestiques, de toilette, hygiéniques ou hospitaliers, vêtements et accessoires du vêtement, en pâte à papier, papier, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose:	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	4818 20 10	Mouchoirs et serviettes à démaquiller	
	4818 20 91	en rouleaux	
	4818 20 99	autres	
	4818 30 00	Nappes et serviettes de table	
	4818 50 00	Vêtements et accessoires du vêtement	
	4818 90 10	Articles à usage chirurgical, médical ou hygiénique non conditionnés pour la vente au détail	
	4818 90 90	autres	
	ex 4819	Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose; cartonnages de bureau, de magasin ou similaires:	
	4819 30 00	Sacs d'une largeur à la base de 40 cm ou plus	
	ex 4823	Autres papiers, cartons, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose découpés à format; autres ouvrages en pâte à papier, papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose:	
	4823 60 10	Plateaux, plats et assiettes	
	4823 60 90	autres	
	4823 70 90	autres	
	4823 90 90	autres	
	ex 5208 ex 5208 51 00 à ex 5208 59 00	Tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de coton, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> : — imprimés à la main selon le procédé «batik»	
	ex 5209 ex 5209 51 00 à ex 5209 59 00	Tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de coton, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> : — imprimés à la main selon le procédé «batik»	
	ex 5212	Autres tissus de coton:	
	ex 5212 15 10 ex 5212 15 90 ex 5212 25 10 ex 5212 25 90	— imprimés à la main, selon le procédé «batik»	
	ex 5701	Tapis en matières textiles, à points noués ou enroulés, même confectionnés:	
	5701 10 10	contenant en poids plus de 10 % au total de soie ou de bourre de soie (schappe)	

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	5701 90 10	de soie, de bourre de soie (schappe), de fibres synthétiques, de filés ou fils du n° 5605 ou en matières textiles avec des fils de métal incorporés	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	5701 90 90	d'autres matières textiles	
	ex 5704	Tapis et autres revêtements de sol, en feutre, non touffetés ni floqués, même confectionnés:	
	5704 90 00	autres	
	ex 5705 00	Autres tapis et revêtements de sol en matières textiles, même confectionnés:	
	5705 00 10	de laine ou de poils fins	
	5705 00 39	autres	
	5705 00 90	d'autres matières textiles	
	5810	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs	
	5810 10 10 à 5810 99 90		
	ex 6101	Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, en bonneterie, pour hommes ou garçonnets, à l'exclusion des articles du n° 6103:	
	ex 6101 10 10	Manteaux, cabans, capes et articles similaires: — Ponchos en poils fins	
	ex 6102	Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, en bonneterie pour femmes ou fillettes, à l'exclusion des articles du n° 6104:	
	ex 6102 10 10	Manteaux, cabans, capes et articles similaires: — Ponchos en poils fins	
	ex 6110	Chandails, pull-overs, cardigans, gilets et articles similaires, y compris les sous-pulls, en bonneterie: de poils fins:	
	ex 6110 10 35 ex 6110 10 38	— Chandails, pull-overs (avec ou sans manches) de poils fins:	
	ex 6110 10 95 ex 6110 10 98	— Chandails, pull-overs (avec ou sans manches)	
	ex 6201	Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, à l'exclusion des articles du n° 6203:	
	ex 6201 11 00	de laine ou de poils fins: — Ponchos	
	ex 6201 92 00	de coton: — (1)	
	ex 6201 99 00	d'autres matières textiles: — (1)	

(1) Vêtements imprimés à la main selon le procédé «batik».

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	ex 6202 ex 6202 11 00  ex 6202 92 00  ex 6202 99 00  ex 6204 ex 6204 12 00  ex 6204 22 80  ex 6204 29 90  ex 6204 32 90  ex 6204 39 90  ex 6204 42 00  ex 6204 44 00  ex 6204 49 90  ex 6204 51 00  ex 6204 52 00  ex 6204 53 00  ex 6204 59 10  ex 6204 59 90	Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, pour femmes ou fillettes, à l'exclusion des articles du n° 6204: de laine ou de poils fins: — Ponchos et capes en laine — Ponchos en poils fins  de coton: — (1)  d'autres matières textiles: — (1)  Costumes tailleurs, ensembles, vestes, robes, jupes, jupes-culottes, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), pour femmes ou fillettes:  de coton: — (1)  autres: — (1)  autres: — (1)  autres: — (1)  autres: — (1)  de coton: — (1)  de fibres artificielles: — (1)  autres: — (1)  de laine ou de poils fins: — Jupes, jupes-culottes et leurs coupes, en laine  de coton: — (1)  de fibres synthétiques: — (1)  de fibres artificielles: — (1)  autres: — (1)	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre

(1) Vêtements imprimés à la main selon le procédé «batik».

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	ex 6204 62 31	en tissus dits «denim»: — (1)	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	ex 6204 62 33	en velours et peluches par la trame, coupés, côtelés: — (1)	
	ex 6204 62 39	autres: — (1)	
	ex 6204 62 59	autres: — (1)	
	ex 6204 62 90	autres: — (1)	
	ex 6204 63 18	autres: — (1)	
	ex 6204 63 39	autres: — (1)	
	ex 6204 63 90	autres: — (1)	
	ex 6204 69 18	autres: — (1)	
	ex 6204 69 39	autres: — (1)	
	ex 6204 69 50	autres: — (1)	
	ex 6204 69 90	autres: — (1)	
	ex 6205	Chemises et chemisettes, pour hommes ou garçonnets:	
	ex 6205 20 00	de coton: — (1)	
	ex 6205 90 10	de lin ou de ramie: — (1)	
	ex 6206	Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes, pour femmes ou fillettes:	
	ex 6206 30 00	de coton: — (1)	
	ex 6206 90 10	de lin ou de ramie: — (1)	

(1) Vêtements imprimés à la main selon le procédé «batik».

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	ex 6207	Gilets de corps, slips, caleçons, chemises de nuit, pyjamas, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires; pour hommes ou garçons:	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	ex 6207 91	de coton:	
	6207 91 90	autres:	
		— (1)	
	ex 6207 99 00	d'autres matières textiles:	
		— (1)	
	ex 6208	Gilets de corps et chemises de jour, combinaisons ou fonds de robes, jupons, slips, chemises de nuit, pyjamas, déshabillés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, pour femmes ou fillettes:	
	ex 6208 91	Déshabillés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires:	
	ex 6208 91 19	autres:	
		— (1)	
	ex 6208 99 00	d'autres matières textiles:	
		— (1)	
	ex 6213	Mouchoirs et pochettes:	
	6213 20 00	de coton	
	6214	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires	
	6214 10 00 à		
	6214 90 90		
	6215	Cravates, nœuds papillons et foulards cravates	
	6215 10 00 à		
	6215 90 00		
	ex 6217	Autres accessoires confectionnés du vêtement; parties de vêtements ou d'accessoires du vêtement, autres que celles du n° 6212:	
	6217 10 00	Accessoires	
	ex 6301	Couvertures:	
	6301 20 91	entièrement de laine ou de poils fins	
	6301 20 99	autres	
	6301 30 90	autres	
	6301 40 90	autres	
	6301 90 90	autres	
	ex 6302	Linge de lit, de table, de toilette ou de cuisine:	
	ex 6302 21 00	de coton:	
		— (2)	
	ex 6302 51 10	mêlé avec du lin:	
		— (2)	
	ex 6302 51 90	autre:	
		— (2)	
	ex 6302 91 10	mêlé avec du lin:	
		— (2)	

(1) Vêtements imprimés à la main selon le procédé «batik».

(2) Articles en tissus de coton imprimés à la main selon le procédé «batik».

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	ex 6302 91 90	autre: — (1)	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	ex 6303	Vitrages, rideaux et stores d'intérieur; cantonnières et tours de lit:	
	ex 6303 91 00	de coton: — (1)	
	ex 6303 99 90	autres: — doubles rideaux en laine	
	ex 6304	Autres articles d'ameublement, à l'exclusion de ceux du n° 9404:	
	ex 6304 19 10	de coton: — (1)	
	ex 6304 92 00	autres qu'en bonneterie, de coton: — (1)	
	ex 6307	Autres articles confectionnés, y compris les patrons de vêtements:	
	6307 10 90	autres	
	6307 90 99	autres	
	ex 6406	Parties de chaussures; semelles intérieures amovibles, talonnettes et articles similaires amovibles; guêtres, jambières et articles similaires, et leurs parties:	
	6406 10 11	Dessus	
	6406 10 19	Parties de dessus	
	6406 10 90	en autres matières	
	6406 20 10	en caoutchouc	
	6406 20 90	en matière plastique	
	6406 91 00	en bois	
	6406 99 30	Assemblages formés de dessus de chaussures fixés aux semelles premières ou à d'autres parties inférieures et dépourvus de semelles extérieures	
	6406 99 50	Semelles intérieures et autres accessoires amovibles	
	6406 99 60	Semelles extérieures de cuir naturel ou reconstitué	
	6406 99 80	autres	
	ex 6505	Chapeaux et autres coiffures en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres produits textiles, en pièces (mais non en bandes), même garnis; résilles et filets à cheveux en toutes matières, même garnis:	
	ex 6505 90 10	— — Bérêts, bonnets, calottes, fez, chéchias et coiffures similaires: — — — en bonneterie foulée ou feutrée: — Bérêts en laine	

(1) Articles en tissus de coton imprimés à la main selon le procédé «batik».

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingentaie
09.0105	6602 00 00	Cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et articles similaires	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	ex 6802	Pierres de taille ou de construction (autres que l'ardoise) travaillées et ouvrages en ces pierres à l'exclusion de ceux du n° 6801; cubes, dés et articles similaires pour mosaïques, en pierres naturelles (y compris l'ardoise), même sur support; granulés, éclats et poudres de pierres naturelles (y compris l'ardoise), colorés artificiellement:	
	ex 6802 91	Marbre, travertin et albâtre:	
	ex 6802 91 90	autres: — sculptés	
	ex 6802 92	Autres pierres calcaires:	
	ex 6802 92 90	autres: — sculptées	
	ex 6802 93 90	Granit: — sculpté	
	ex 6802 99 90	autres: — sculptées	
	7418	Articles de ménage ou d'économie domestique, d'hygiène ou de toilette, et leurs parties, en cuivre; éponges, torchons, gants et articles similaires pour le récurage, le polissage ou usages analogues, en cuivre	
	7419	Autres ouvrages en cuivre	
	ex 8308	Fermoirs, montures-fermoirs, boucles, boucles-fermoirs, agrafes, crochets, œillets et articles similaires, en métaux communs, pour vêtements, chaussures, bâches, maroquinerie, ou pour toutes confections ou équipements; rivets tubulaires ou à tige fendue, en métaux communs; perles et paillettes découpées, en métaux communs:	
	ex 8308 90 00	autres, y compris les parties: — Perles et paillettes découpées, en métaux communs	
	ex 9113	Bracelets de montres et leurs parties:	
	9113 90 10	en cuir naturel, artificiel ou reconstitué	
	ex 9113 90 90	autres: — en tissus	
	9403	Autres meubles et leurs parties	
	ex 9405	Appareils d'éclairage (y compris les projecteurs) et leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires, possédant une source d'éclairage fixée à demeure, et leurs parties non dénommées ni comprises ailleurs:	
	9405 10 91	des types utilisés pour lampes et tubes à incandescence	
	9405 10 99	autres	
	9405 20 99	autres	
	9405 40 99	autres	
	9405 50 00	Appareils d'éclairage non électriques	

Numéro d'ordre	Code NC Subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente
09.0105	9405 60 99	en autres matières	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre
	9405 99 90	autres	
	ex 9502	Poupées représentant uniquement l'être humain:	
	ex 9502 10 10	en matière plastique: — Poupées décoratives habillées d'une manière folklorique caractéristique du pays d'origine	
	ex 9502 10 90	en autres matières: — Poupées décoratives habillées d'une manière folklorique caractéristique du pays d'origine	
	ex 9503	Autres jouets, modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non; puzzles de tout genre:	
	9503 30 10	en bois	
	9503 49 10	en bois	
	ex 9503 50 00	Instruments et appareils de musique-jouets: — en bois	
	9503 60 10	en bois	
	ex 9503 90 10	Armes-jouets: — en bois	
	ex 9503 90 99	en autres matières: — en bois	
	ex 9601	Ivoire, os, écaille de tortue, corne, bois d'animaux, nacre et autres matières animales à tailler, travaillés, et ouvrages en ces matières (y compris les ouvrages obtenus par moulage):	
	9601 10 00	Ivoire travaillé et ouvrages en ivoire	
	9601 90 90	autres	
	9602 00 00	Matières végétales ou minérales à tailler, travaillées, et ouvrages en ces matières; ouvrages moulés ou taillés en cire, en paraffine, en stéarine, en gommes ou résines naturelles, en pâtes à modeler, et autres ouvrages moulés ou taillés, non dénommés ni compris ailleurs; gélatine non durcie travaillée, autre que celle du n° 3503, et ouvrages en gélatine non durcie	

(a) La désignation des marchandises couvertes par la présente annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 345 du 31. 12. 1994). Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne 3.

## Codici Taric

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0105	4202 11 10	* 10	09.0105	5212 15 90	* 11
	4202 11 90	* 10			* 91
	4202 12 91	* 10		5212 25 10	* 11
	4202 12 99	* 10			* 91
	4202 19 90	* 10		5212 25 90	* 11
	4202 21 00	* 10			* 91
	4202 22 90	* 10		5701 10 10	* 10
	4202 31 00	* 10		5701 90 10	* 10
	4202 32 90	* 10		5701 90 90	* 10
	4202 39 00	* 10			
	4202 91 10	* 10		5704 90 00	* 10
	4202 91 80	* 10			
	4202 92 91	* 10		5705 00 10	* 10
	4202 92 98	* 10		5705 00 39	* 10
	4202 99 00	* 10		5705 00 90	* 11
					* 31
					* 91
	4203 30 00	* 10			
	4203 40 00	* 10		5810 10 10	* 10
				5810 10 90	* 10
	4419 00 90	* 10		5810 91 10	* 10
				5810 91 90	* 10
	4420 10 11	* 10		5810 92 10	* 10
	4420 10 19	* 10		5810 92 90	* 10
	4420 90 91	* 10		5810 99 10	* 10
	4420 90 99	* 10		5810 99 90	* 10
				6101 10 10	* 10
	4818 20 10	* 10		6102 10 10	* 10
	4818 20 91	* 10		6110 10 35	* 10
	4818 20 99	* 10		6110 10 38	* 10
	4818 30 00	* 10		6110 10 95	* 10
	4818 50 00	* 10		6110 10 98	* 10
	4818 90 10	* 10			
	4818 90 90	* 10		6201 11 00	* 10
				6201 92 00	* 10
	4819 30 00	* 10		6201 99 00	* 10
				6202 11 00	* 10
	4823 60 10	* 10			* 20
	4823 60 90	* 10			
	4823 70 90	* 10		6202 92 00	* 10
	4823 90 90	* 20		6202 99 00	* 10
				6204 12 00	* 10
	5208 51 00	* 11		6204 22 80	* 10
		* 91		6204 29 90	* 10
				6204 32 90	* 10
	5208 52 10	* 11		6204 39 90	* 10
		* 91		6204 42 00	* 10
	5208 52 90	* 11		6204 44 00	* 10
		* 91		6204 49 90	* 10
	5208 53 00	* 11		6204 51 00	* 11
		* 91		6204 52 00	* 10
	5208 59 00	* 11		6204 53 00	* 10
		* 91		6204 59 10	* 10
				6204 59 90	* 10
	5209 51 00	* 11		6204 62 31	* 10
		* 91		6204 62 33	* 10
	5209 52 00	* 11		6204 62 39	* 10
		* 91		6204 62 59	* 10
	5209 59 00	* 11		6204 62 90	* 10
		* 91		6204 63 18	* 10
				6204 63 39	* 10
				6204 63 90	* 10
	5212 15 10	* 11		6204 69 18	* 10
		* 91		6204 69 39	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0105	6204 69 50 6204 69 90	* 10 * 10	09.0105	6406 99 50 6406 99 60 6406 99 80 6406 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10
	6205 20 00 6205 90 10	* 10 * 10		6505 90 10	* 10
	6206 30 00 6206 90 10	* 10 * 10		6602 00 00	* 10
	6207 91 90 6207 99 00	* 10 * 10		6802 91 90 6802 92 90 6802 93 90 6802 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10
	6208 91 19 6208 99 00	* 10 * 10		7418 10 00 7418 20 00	* 10 * 10
	6213 20 00	* 10		7419 10 00 7419 91 00 7419 99 00	* 10 * 10 * 10
	6214 10 00 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 6214 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 11 * 19		8308 90 00	* 10
	6215 10 00 6215 20 00 6215 90 00	* 10 * 10 * 10		9113 90 10 9113 90 90	* 10 * 11
	6217 10 00	* 10		9403 30 11 9403 30 19 9403 30 91 9403 30 99 9403 40 10 9403 40 90 9403 50 00 9403 60 10 9403 60 30 9403 60 90 9403 80 00 9403 90 30 9403 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6301 20 81 6301 20 99 6301 30 90 6301 40 90 6301 90 90	* 10 * 10 * 10 * 91 * 21 * 29		9405 10 91 9405 10 99 9405 20 99 9405 40 99 9405 50 00 9405 60 99 9405 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6302 21 00 6302 51 10 6302 51 90 6302 91 10 6302 91 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10		9502 10 10 9502 10 90	* 10 * 10
	6303 91 00 6303 99 90	* 91 * 31		9503 30 10 9503 49 10 9503 50 00 9503 60 10 9503 90 10 9503 90 99	* 10 * 10 * 11 * 10 * 10 * 10
	6304 19 10 6304 92 00	* 10 * 10		9601 10 00	* 10
	6307 10 90 6307 90 99	* 10 * 91		9602 00 00	* 10
	6406 10 11 6406 10 19 6406 10 90 6406 20 10 6406 20 90 6406 91 00 6406 99 30	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10			

## PARTIE B

## LISTE DES CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES POUR CERTAINS TISSUS, VELOURS ET PELUCHES, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN

Numéro d'ordre	Code NC et subdivision Taric (*)	Désignation des marchandises (a)	Période contingente	Volume du contingent (en écu)	Taux du droit (en %)
09.0101	ex 5007	Tissus de soie ou de déchets de soie: — tissés sur métiers à main	du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	2 316 000	0
	5803	Tissus à point de gaze, autres que les articles du n° 5806:			
	ex 5803 90 10	— — de soie ou de déchets de soie: — — — tissés sur métiers à main			
	ex 5208	Tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de coton, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> :			
	ex 5208 51 00	— — tissés sur métiers à main			
	à ex 5208 59 00				
	ex 5209	Tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de coton, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> :			
	ex 5209 51 00	— — tissés sur métiers à main			
	à ex 5209 59 00				
	ex 5210	Tissus de coton, contenant moins de 85 % en poids de coton, mélangés principalement ou uniquement avec des fibres synthétiques ou artificielles, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> : — tissés sur métiers à main			
09.0103	ex 5211	Tissus de coton, contenant moins de 85 % en poids de coton, mélangés principalement ou uniquement avec des fibres synthétiques ou artificielles, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> : — tissés sur métiers à main	2 069 000	0	
	ex 5212	Autres tissus de coton: — tissés sur métiers à main			
	5801	Velours et peluches tissés et tissus de chenille, autres que les articles du n° 5806:			
	ex 5801 21 00	— de coton: — — Velours et peluches par la trame, non coupés: — — — tissés sur métiers à main			
	ex 5801 22 00	— — Velours et peluches par la trame, non coupés, côtelés: — — — tissés sur métiers à main			
	ex 5801 23 00	— — autres velours et peluches par la trame: — — — tissés sur métiers à main			
	ex 5801 24 00	— — Velours et peluches par la chaîne, épinglés: — — — tissés sur métiers à main			
	ex 5801 25 00	— — Velours et peluches par la chaîne, coupés: — — — tissés sur métiers à main			
	ex 5801 26 00	— — Tissus de chenille: — — — tissés sur métiers à main			
	5803	Tissus à point de gaze, autres que les articles du n° 5806:			
	ex 5803 10 00	— de coton: — — tissés sur métiers à main			

(\*) Pour les codes Taric voir le tableau suivant.

(a) La désignation des marchandises couvertes par la présente annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 345 du 31. 12. 1994). Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne 3.



Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0103	5212 12 10	* 10
	5212 12 90	* 10
	5212 13 10	* 10
	5212 13 90	* 10
	5212 14 10	* 10
	5212 14 90	* 10
	5212 15 10	* 11
		* 19
	5212 15 90	* 11
		* 19
	5212 21 10	* 10
	5212 21 90	* 10
	5212 22 10	* 10
	5212 22 90	* 10
	5212 23 10	* 10
	5212 23 90	* 10
	5212 24 10	* 10
	5212 24 90	* 10
	5212 25 10	* 11
		* 19
	5212 25 90	* 11
		* 19
	5801 21 00	* 10
	5801 22 00	* 10
	5801 23 00	* 10
	5801 24 00	* 10
	5801 25 00	* 10
	5801 26 00	* 10
	5803 10 00	* 10

ANEXO IV<sub>c</sub> — BILAG IV<sub>c</sub> — ANHANG IV<sub>c</sub> — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV<sub>γ</sub> — ANNEX IV<sub>c</sub> — ANNEXE IV<sub>c</sub> — ALLEGATO IV<sub>c</sub> —  
BIJLAGE IV<sub>c</sub> — ANEXO IV<sub>c</sub> — LIITE IV<sub>c</sub> — BILAGA IV<sub>c</sub>

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

VALMISTUSTODISTUKSEN MALLI

FÖRLAGA TILL TILLVERKNINGSINTYG



1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	<b>CERTIFICADO RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS)</b> <b>expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Europea</b>		
	4 País de fabricación	5 País de destino	
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios		
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCIAS	9 Cantidad ( <sup>1</sup> )	10 Valor FOB ( <sup>2</sup> )	
<b>11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE</b> El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla nº 4.			
12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	.....  (Firma)		.....  (Sello)

(<sup>1</sup>) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m<sup>2</sup> o de kilogramos.  
 (<sup>2</sup>) En la moneda del contrato de compraventa.



1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	<b>CERTIFIKAT</b> <b>VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER</b> <b>(HANDICRAFTS)</b>  udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Fællesskab		
	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
6 Sted og dato for indskibning – transportmiddel	7 Supplerende oplysninger		
8 Mærker og numre – Antal kolli og deres art – NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde <sup>(1)</sup>	10 Værdi fob <sup>(2)</sup>	
	11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.		
12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Underskrift)</span> <span>(Stempel)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Anfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m<sup>2</sup> eller kilo.  
<sup>(2)</sup> I den valuta, der er anført i købekontrakten.



1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	<b>BESCHEINIGUNG          FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN          (HANDICRAFTS)</b>  ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Gemeinschaft		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge <sup>(1)</sup>	10 Wert fob <sup>(2)</sup>	
11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE  Der Unterzeichnete bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.			
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ....., Datum .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Unterschrift)</span> <span>(Stempel)</span> </div>		

(<sup>1</sup>) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.  
 (<sup>2</sup>) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.



1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ          ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ          (HANDICRAFTS)</b> παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας		
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	7 Συμπληρωματικά στοιχεία		
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.	9 Ποσό- τητα (¹)	10 Αξία fob (²)	
	..... ΣΤΙΣ .....  (Υπογραφή) (Σφραγίδα)		
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)			

(¹) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.  
 (²) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)</b>  <b>issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Community</b>		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment – means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers – Number and kind of packages – DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity <sup>(1)</sup>	10 FOB value <sup>(2)</sup>	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....  (Signature) (Seal)		

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.  
(2) In the currency of the contract of sale.



1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)</b>  délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté européenne		
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination	
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires		
8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité <sup>(1)</sup>	10 Valeur fob <sup>(2)</sup>	
	11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.		
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....  (Signature) (Sceau)		

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m<sup>2</sup> ou de kilogrammes.  
(2) Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	<b>CERTIFICATO          RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO          (HANDICRAFTS)</b>  rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità europea		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari		
8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità <sup>(1)</sup>	10 Valore fob <sup>(2)</sup>	
<b>11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE</b> Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.			
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Firma)</span> <span>(Sigillo)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Indicare se si tratta di un numero di pezzi, di metri, di m<sup>2</sup> o di chilogrammi.

<sup>(2)</sup> Nella moneta del contratto di vendita.



1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	<b>CERTIFICAAT</b> <b>BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID</b> <b>VERKREGEN PRODUCTEN</b> <b>(HANDICRAFTS)</b>  afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Gemeenschap		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inschepping – vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers – aantal en soort der colli – NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveelheid (1)	10 fob-waarde (2)	
	11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT: Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.		
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ..... de .....  (Handtekening) (Stempel)		

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.  
(2) In de munt van het verkoopcontract.







1 Viejä (Nimi, täydellinen osoite, maa)	2 Numero	00000	
3 Vastaanottaja (Nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>TODISTUS TIETYILLE KÄSITEOLLISUUSTUOTTEILLE (HANDICRAFTS)</b> <b>Euroopan yhteisön tullietuuskohtelun saamiseksi</b>		
6 Laivauspaikka ja -päivä – Kuljetusväline	4 Valmistusmaa	5 Määrämaa	
8 Merkit ja numerot – Kolliluku ja -laji TAVARAN TARKKA KUVAUS	9 Määrä <sup>(1)</sup>	10 FOB-arvo <sup>(2)</sup>	
<b>11 TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN TODISTUS</b> Allekirjoittanut todistaa, että edellä mainittu lähetys sisältää ainoastaan 4 kohdassa ilmoitetun maan kotiteollisuuden tuottamia käsiteollisuustuotteita (handicrafts)			
12 Toimivaltainen viranomainen (Nimi, täydellinen osoite, maa)	Annettu ..... ssa/ssä päivänä ..... kuuta 199.....  (Allekirjoitus) (Leima)		

<sup>(1)</sup> Pajousyksikkö ilmoitettava (kappaleina, metreinä, neliömetreinä tai kilogrammoina).  
<sup>(2)</sup> Myyntisopimuksen valuutassa ilmoitettuna.



1 Exportör (namn, fullständig adress, land)	2 Nummer	00000	
3 Mottagare (namn, fullständig adress, land)	<b>INTYG OM VISSA KONSTHANTVERKSPRODUKTER</b> utfärdat för att erhålla förmånen av preferenstillbehandling i Europeiska gemenskapen		
	4 Tillverkningsland	5 Bestämmelse land	
6 Inskeppningsort och -datum – Transportmedel	7 Övriga upplysningar		
8 Märken och nummer – Antal kolli och kollislag – DETALJERAD VARUBESKRIVNING	9 Kvantitet <sup>(1)</sup>	10 FOB- värde <sup>(2)</sup>	
<b>11 INTYG AV DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN</b> Härmed intygas att det ovan beskrivna partiet enbart innehåller handgjorda produkter tillverkade av hantverkare i landet som anges i ruta 4.			
12 Den behöriga myndigheten (namn, adress, land)	Utfärdat i ..... den.....  (Underskrift) (Stämpel)		



ANEXO IVd – BILAG IVd – ANHANG IVd – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVδ – ANNEX IVd – ANNEXE IVd –  
 ALLEGATO IVd – BIJLAGE IVd – ANEXO IVd – LIITE IVd – BILAGA IVd

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia Intia Indien	All India Handicrafts Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão Pakistan Pakistan	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia Thaimaa Thailand	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia Indonesia Indonesien	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen Filipinas Filippiinit Filippinerna	Regional offices of the Philippine Department of Trade and Industry

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Irán Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Iran Iran Iran Iran Iran Iran Iran	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador Ecuador Ecuador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguai Paraguay Paraguay	Ministerio de industria y comercio
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama Panamá Panama Panama	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Malaysia Maleisië Malásia Malesia Malaysia	Malaysian Handicraft Development Corporation

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivië Bolívia Bolivia Bolivia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perú Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru Perú Peru Peru	Ministerio de industria y turismo
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile Chile Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina Argentiina Argentina	Secretario de comercio e inversiones
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México Meksiko Mexico	Secretario de comercio
Brasil Brasilien Brasilien Βρασιλιέν Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil Brasilia Brasilien	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF



ANEXO IVe – BILAG IVe – ANHANG IVe – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVe – ANNEX IVe – ANNEXE IVe – ALLEGATO IVe –  
BIJLAGE IVe – ANEXO IVe – LIITE IVe – BILAGA IVe

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

VALMISTUSTODISTUKSEN MALLI

FÖRLAGA TILL TILLVERKNINGSINTYG







1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	<b>CERTIFIKAT</b> <b>VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE</b> <b>ELLER BOMULD</b>  udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Fællesskab		
	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger		
8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde <sup>(1)</sup>	10 Værdi fob <sup>(2)</sup>	
	11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING  Undertegnede erklærer, at: — ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4 — hvert stykke er: — i hver ende forsynet med et godkendt stempel <sup>(3)</sup> , — forsynet med en plombe nr. .... <sup>(3)</sup>		
12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Underskrift)</span> <span>(Stempel)</span> </div>		

(<sup>1</sup>) Hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m<sup>2</sup> eller kilo.  
 (<sup>2</sup>) Valuta, der er anført i købekontrakten.  
 (<sup>3</sup>) Ikke anvendte overstreges.



1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	<b>BESCHEINIGUNG          FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE          ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE</b>  ausgestellt für die Zulassung zur zoll- tariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Gemeinschaft		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke – GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge <sup>(1)</sup>	10 Wert fob <sup>(2)</sup>	
11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE  Der Unterzeichnete bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält; — jedes Stück { am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel <sup>(3)</sup> } { mit einer Plombe Nr. .... <sup>(3)</sup> } versehen ist.			
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ....., Datum .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Unterschrift)</span> <span>(Stempel)</span> </div>		

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.  
 (2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.  
 (3) Nichtzutreffendes streichen.



1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ</b> <b>ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΕΥΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ</b> <b>ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ</b>  παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας		
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσό- τητα (¹)		10 Αξία fob (²)
<b>11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ</b> Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι: — η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4* — κάθε τόπι φέρει: — στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα (³)* — μολυβδασφάλιση αριθ. ... (³).			
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	..... στις .....  (Υπογραφή) ..... (Σφραγίδα)		

(¹) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.  
 (²) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.  
 (³) Να διανρασφεί η περιττή ένδειξη.



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM PRODUCTS</b>  <b>issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Community</b>		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity <sup>(1)</sup>	10 FOB value <sup>(2)</sup>	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that: <ul style="list-style-type: none"> <li>— the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4,</li> <li>— to each piece is attached: <ul style="list-style-type: none"> <li>— at the beginning and end, an approved stamp <sup>(3)</sup>.</li> <li>— a seal No ..... <sup>(3)</sup>.</li> </ul> </li> </ul>		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....  (Signature) (Seal)		

<sup>(1)</sup> State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.

<sup>(2)</sup> The currency of the contract of sale.

<sup>(3)</sup> Delete as appropriate.



1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICAT</b> <b>CONCERNANT LES PRODUITS DE SOIE OU DE COTON,</b> <b>TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN</b>  délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté européenne		
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination	
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires		
8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES		9 Quantité <sup>(1)</sup>	10 Valeur fob <sup>(2)</sup>
11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits textiles fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4; — chaque pièce est munie { au début et à la fin, d'un cachet agréé <sup>(3)</sup> d'un plomb n° ..... <sup>(3)</sup> .			
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <span>(Signature)</span> <span>(Sceau)</span> </div>		

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m<sup>2</sup> ou de kilogrammes.  
(2) Dans la monnaie du contrat de vente.  
(3) Biffer la mention inutile.



(<sup>1</sup>) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m<sup>2</sup> o di chilogrammi.  
(<sup>2</sup>) Nella moneta del contratto di vendita.  
(<sup>3</sup>) Cancellare la menzione inutile.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	<b>CERTIFICATO RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO</b>  rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità europea		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari		
8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità ( <sup>1</sup> )	10 Valore fob ( <sup>2</sup> )	
	11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE Il sottoscritto certifica che : — la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ; — ogni pezza è munita: — all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità ( <sup>3</sup> ). — di un sigillo di piombo n. .... ( <sup>3</sup> ).		
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....  (Firma) (Sigillo)		



1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	<b>CERTIFICAAT</b> <b>BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VER-</b> <b>VAARDIGDE PRODUKTEN VAN ZIJDE OF KATOEN</b> afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Gemeenschap		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inschepping – vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers – aantal en soort der colli – NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveel- heid (1)	10 fob- waarde (2)	
11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT: Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke in de huis- industrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4. – leder stuk is voorzien { aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel (3) { van een loodje nr. .... (3)			
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ....., de .....  (Handtekening) (Stempel)		

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.

(2) De munt van het verkoopcontract.

(3) Onnodige schrappen.



(1) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m<sup>2</sup> ou de quilogramas.  
 (2) Na moeda do contrato de venda.  
 (3) FISCAR a menção inútil.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	<b>CERTIFICADO</b> <b>RELATIVO AOS PRODUTOS DE SEDA OU DE ALGODÃO,</b> <b>TECIDOS EM TEARES MANUAIS</b> emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Europeia		
	4 País de fabrico	5 País de destino	
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares		
8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (1)	10 Valor FOB (2)	
11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos têxteis fabricados em teares manuais pelo artesanato rural do país indicado na casa n.º 4; — todas as peças são acompanhadas { no início e no fim, de um selo autorizado (3) } { de um chumbo n.º ..... (3) }			
12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país)	..... ..... (Assinatura) (Selo)		











ANEXO IVf – BILAG IVf – ANHANG IVf – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVζ – ANNEX IVf – ANNEXE IVf – ALLEGATO IVf –  
 BIJLAGE IVf – ANEXO IVf – LIITE IVf – BILAGA IVf

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia Intia Indien	Textile Committee <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 20px;">             {              (para los tejidos de seda)              eller (for stoffer af silke)              oder (für Gewebe aus Seide)              ή (για μεταξωτά υφάσματα)              (for silk fabrics)              (pour les tissus de soie)              o (per i tessuti di seta)              of (voor weefsels van zijde)              (para os tecidos de seda)              }           </div> Central Silk Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão Pakistan Pakistan	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia Thaimaa Thailand	Department of Foreign Trade
Bangladesh Bangladesh Bangladesh Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department of Commerce
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia Indonesia Indonesien	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina Argentiina Argentina  Brasil Brasilien Brasilien Βραζιλία Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil Brasilia Brasilien	Secretario de comercio e inversiones   Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF